

TOPAZ TIMES

T R I — W E E K L Y

Vol. III No. 30

TOPAZ, UTAH

Saturday, June 5, 1943

REPATRIATES MAY GO SOON

WASHINGTON--There is a good possibility of another exchange of civilians between Japan and the United States in the near future. A proposal from the Japanese government to exchange 1,500 civilians was received in Washington giving "reasons to hope" for such an exchange, the State Department announced recently.

In the latest proposal, the State Department suggested that a minimum of three more exchanges be made involving the repatriation of 1,500 on each exchange. The Japanese government's reply indicated, however, that Japan preferred to limit consideration to one exchange involving the repatriation of 1,500 persons on each side for the time being, subsequent exchanges to be left for later consideration.

Until the Japanese government can find certain persons to be included in the second exchange list, and until final and definite arrangements are made, the State Department said that it could not indicate the time when the new trades would be made.

P.W. GIVES BADGES

Members of the Public Works division are now wearing badges "to designate their being affiliated with the organization which serves Topaz", Henry R. Watson, senior engineer, announced.

"Because this organization renders a maximum amount of service to the City, and that everyone may know the persons serving them, these badges have been issued," Watson said.

BRIDGE: The contract bridge tournaments will be held at Rec 10 instead of at Rec 1 each Sunday evening from 8 PM.

CIVIC BETTERMENT GROUP NAMED TO UPLIFT MORALE

2 PLAYS SLATED BY GIRLS CLUB

Two one-act plays will be presented to the general public by the high school Girls' Association Saturday evening at Dining Hall 32 from 8:30 o'clock. Profits from the performances will be contributed to the community-wide Topaz Student Aid Scholarship Fund.

Tickets will be available at the door for 10¢ a person or 5¢ for those possessing student body cards.

NEW HOSPITAL HEADS ARRIVE

David D. Stingley and his wife, Marjorie, latest members of the appointed staff, arrived last Tuesday from Reno, Nevada, to assume their duties in the Topaz Hospital.

David Stingley, currently a member of the Western Hospital Association, has been appointed as associate administrative officer under Dr. Simpson. He will also have charge of the Topaz health program.

Prior to his appointment, Stingley was administrator of the Washoe Cty. Gen. Hospital and director of the Transient Relief Service of Nevada.

Mrs. Stingley, a member of the American Dietetic Association, will be the chief dietician of Topaz. She has served as president of the Colorado Dietetic Association.

To uplift the general morale and to dispel the many rumors detrimental to the best interests of the residents, a civic betterment committee was selected by the Community Council this week.

This committee will undertake immediate steps to establish better relations between the residents and the appointed personnel and will form a permanent program to create a favorable mental climate.

Members of the committee are: Residents--Rev. Kyogoku, Rev. Okayama, Rev. Fujii, Honnami, G. Asano, T. Matsuno, J. Hirano, D. T. Uchida, R. Maeyama, S. Asano, S. Yamashita, T. Yoshida, H. Hoshino, S. Akashi, S. Yamate, R. Yamana-ka, and S. Itow; Councilmen--G. Yoshioka, S. Mune-no, M. Fujii, and H. Hirakawa.

AID GIVEN TO NYA STUDENTS

The WRA is making every effort to place persons who received their basic NYA training in Provo and Salt Lake City prior to the ruling banning Japanese Americans.

The Chicago relocation office is arranging to find suitable employment for them, C. C. Cornwall stated. Accommodations will be made available for them until they can be placed. Persons affected are requested to contact the Placement office.

MOVIE PROCEEDS TO BE DONATED

Through the courtesy of the Co-op, the high school senior class will sponsor next week's film, SUEZ, starring Tyrone Power, Loretta Young and Anabella, at various dining halls, with the proceeds being donated to the Student Aid Scholarship Fund.

These showings will be held nightly from 7:30 PM at the following locations: Mon. #16; Tues. #6; Wed. #27; Thurs. #33; Fri. #3; Sat. #30 or #37.

Regular performances will also be held at Rec 32 on Monday, Tuesday and Wednesday nights at 8:15.

TOPAZ TIMES

Published Tuesdays, Thursdays, and Saturdays
at the Central Utah Relocation Center

Editorial staff--Warren Watanabe, Henri Takahashi, Harumi Kawahara, Tomoye Takahashi, Eiko Honda, Norman Nakashima, Terry Tabata.

Art and technical staff--Yuri Sugihara, art editor; Fumi Nabeta, Fujiye Matsuzaki, Jack Tanaka, Masaichi Oi, Mits Shiozawa, Miyoko Tsuyumine, Patsy Nakamura

Circulation--Hideko Shinagawa, Jimmy Kikugawa, Jack Kawakami

editorial reprints

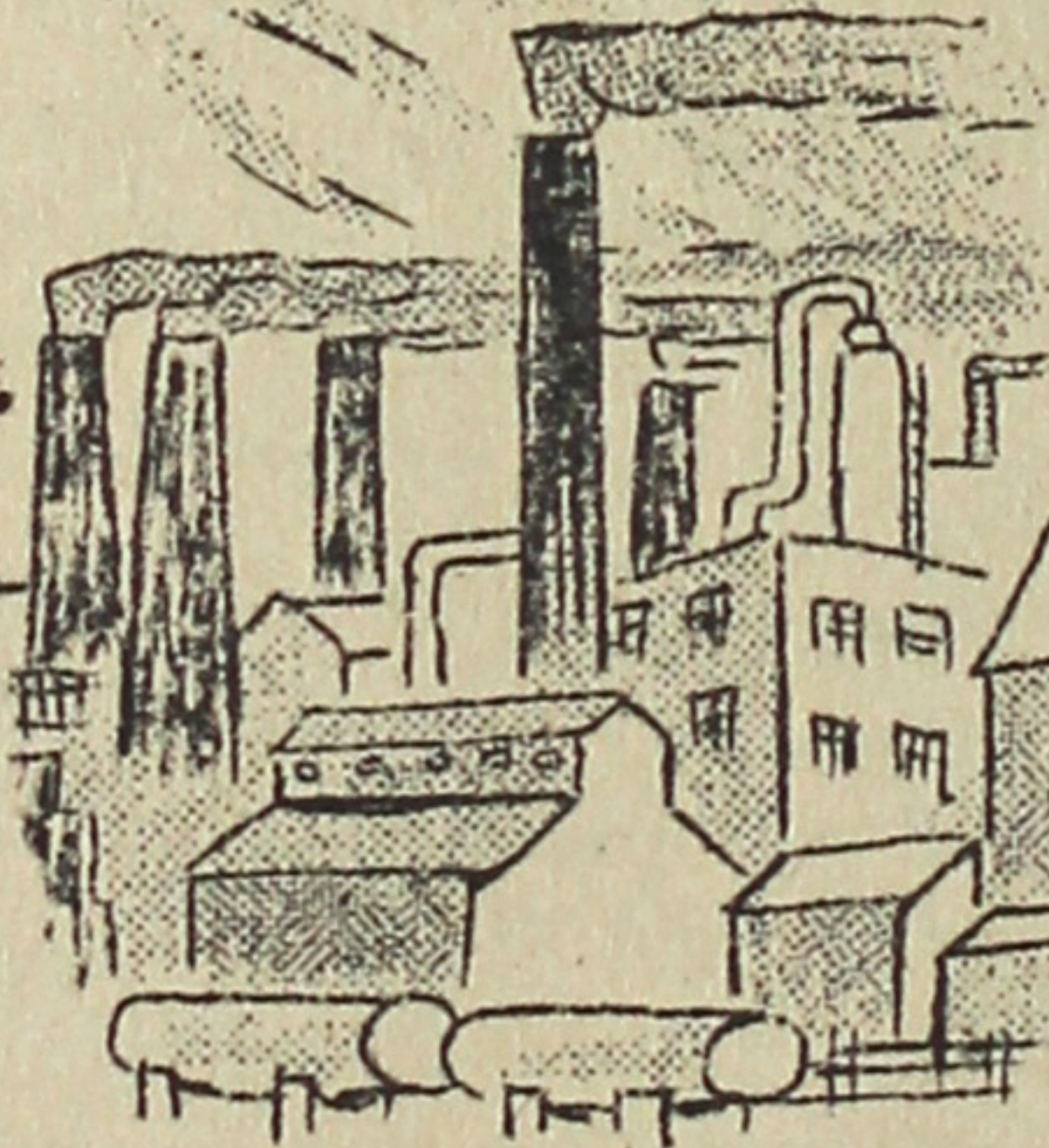
A RELOCATOR WRITES.....

...Many of the people coming out of the ten relocation centers are having a difficult time getting apartments. Also, they are getting one job and then quitting for another. It seems that such practice is not going to help our situation any here or in any other place. Where I am employed there are about 15 nisei working and I have cautioned them on quitting right away for obvious reasons...

Denson Tribune

WISE RESETTLEMENT.....

"The last man you sent here was completely unsatisfactory. As soon as he found that the foundry work involved dirt and occasional smoke, he rejected the offer and left for Chicago. We do not want any more men of his type referred to the Cleveland area. Such men give the entire group we are working with a bad name," said Harold S. Fistere, relocation supervisor in Cleveland.



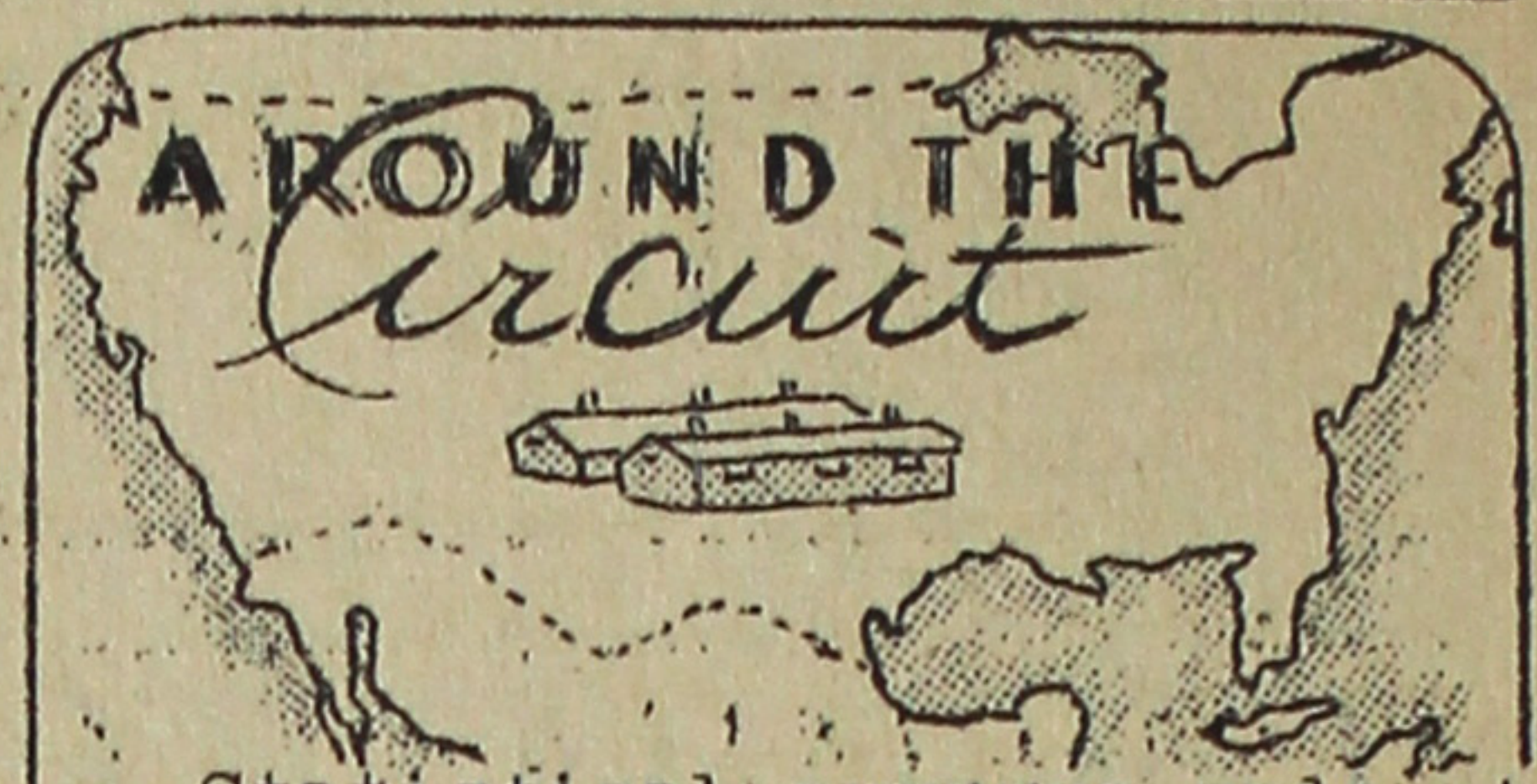
Therefore, when you relocate with the wrong attitude, you not only give the nisei a bad name, but you also hamper the work of the WRA. However, if your job is under conditions contrary to those which were agreed upon before acceptance, you have every right to reject the position. To accept employment under conditions unequal to those which other Americans work, is unwise, because of the bitterness created when other employees learn that evacuee nisei are willing to work for less pay.

Rohwer Outpost

BE RESOURCEFUL.....

Not all individual cases of disagreement between employers and furlough workers can be solved by waving a contract in front of the farmers. Individual employers must be dealt with differently, depending on his personality and attitude toward the evacuees. It is not expecting too much of the nisei furlough workers that they be resourceful and alert enough to discover for themselves the best way to get along with their employers. The WRA stands by the furlough workers to see that the general terms of the contract are honored by the farmers, but it is physically impossible for WRA's field agents to look after each individual, and often routine, employer-employee problems.

Manzanar Free Press



Statistical surveys made at Denson reveal that of those who have already left the center, 38% went into domestic service, 20% into agricultural work, and 8% into personal service.

This is in contrast to the former occupations of the evacuees. Previously, 49% were farmers, 11% connected with sales work, and 8% did managerial work.

--Denson Tribune

Because of a growing need for a positive approach to the problems of young men and women who are becoming involved in gang behavior, the Gila CAS has created a guidance council.

This council will consider problems of young juveniles, and will meet whenever any matter involving delinquency is reported to it.

--Gila News-Courier

"There is no danger of flood," stated Assistant Project Director James F. Rains, when asked about flood danger to Rohwer.

The levee protecting the Rohwer center, according to Rains, can stand another 20 feet, and the crest was not expected to rise more than 1 or 2 feet.

--Rohwer Outpost

Charged with beating up an employee of the co-op shoe store, 3 youths; Ken Muranaga, George Uriyu, and Kow Takésako, were sentenced to 60 days in the county jail at Lamar.

They were reported to have assaulted a shoe clerk because he had named them and 2 other juveniles as having stolen a pair of shoes from the co-op store that same afternoon.

--Granada Pioneer

According to the reports office, the number of Manzanar residents totalled 8,822, as compared to 8,990 a week ago.

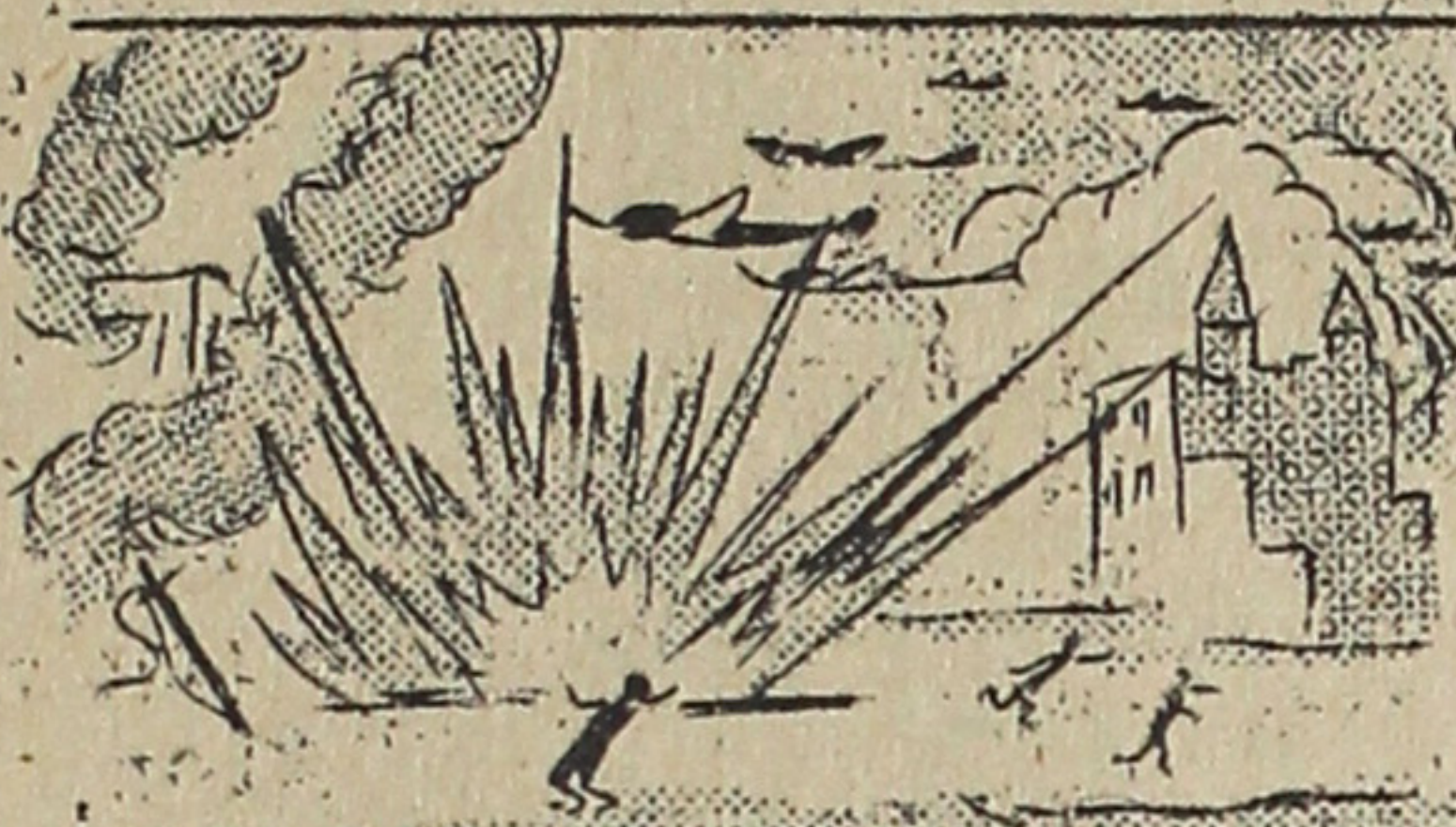
Manzanar's population peak was reached last September 22, when there were 10,046 residents.

Up until May 16, 1943, 1051 persons had left Manzanar on indefinite leaves.

--Manzanar Free Press

PUBLIC LIBRARY

THE SONG OF BERNADETTE by Franz Werfel is a novel but not a fictive work. When Werfel, a Jew, fled for his life before the Nazi invasion of France in 1940, he took refuge in Lourdes where he became acquainted with the wondrous history of Bernadette and also with the facts concerning the healings of Lourdes. It is a story of the peasant girl of southern France who sees visions and, like Joan of Arc, remains faithful to what she saw. The bulk of the novel describes the battle waged by the world against Bernadette.



THE RAFT by Robert Trubbull is a short and simply written story of three Navy fliers who fought the sea for thirty-four days in a rubber raft without food, equipment, and for some time without clothes, yet survived to land, exhausted, on a strange South Pacific island near the fighting area.



Eve Curie, author of **JOURNEY AMONG WARRIORS**, sees the present conflict in its global, world-wide aspect as one who has a knowledge of cosmopolitan and international affairs. She left New York shortly before Pearl Harbor and flew to Egypt via Brazil and West Africa, to Lebanon and Syria, Palestine, Iraq, Iran, Russia, India, Burma, China, India again and back to the United States. For the first time we are given an intimate picture of the fighting fronts with an emphasis, not on strategy or problems of state, but on humanity.

SECOND LAMB TALK STATED DR. CHAPMAN VISITS CITY, GUEST SPEAKER

James Lamb, associate chief of community services, will deliver the second talk of his current lecture series, "Children in Difficulty," Monday evening from 7:30 o'clock at Dining Hall 32.

The underlying causes which tend to create and encourage difficulties is the phase which Lamb will consider.

His concluding lecture on possible solutions to the problems will be held June 14. The PTA is sponsoring his appearances.

NATIONAL YWCA HEAD TO ARRIVE

Mrs. Marian Reith of the national YWCA board is expected to be present at a special session of the Topaz YWCA board of directors on Monday from 8 PM at Rec 2.

She will arrive Monday morning.

Mr. Seichi Shimizu of 40-10-C wishes to express his gratitude and appreciation for his restored health to the conscientious and kindly doctors and nurses of the Topaz Hospital during his recent illness.

To review problems related to the future policies to be adopted by the Protestant Church such as the possible formation of the Federated Union Church and project management or procedures of relocation, Dr. Gordon K. Chapman, executive secretary of the Western Protestant Commission, will meet with Topaz ministers Monday.

Expected in the Center Saturday, Dr. Chapman will be the guest speaker at the Protestant young people's morning worship Sunday.

Church Council Election Held

Fifteen young people were elected to the Protestant Church Council, English division, as a result of last week's election, it was announced by the Topaz Protestant Church.

The Council members are: Dave Tatsuno, Henry Tani, Tad Fujita, Bill Fujita, Koji Murata, Tane Amemiya, Eiko Hosoi, Alice Iijima, Shozo Tsuchida, Bob Akamatsu, Amy Kajiwarra, Grace Saito, Yasuko Kusunoki, Yasuo Abiko and Kuwa Yoshida.

SCHEDULE FOR THE CHURCHES

BUDDHIST CHURCH

SUNDAY: Sunday School services from 9 AM at Rec 8 with Rev. I. Kyogoku, sermon, and T. Yoshida, chairman; and at Rec 28 with Rev. T. Kashima, sermon, and K. Harano, chairman; YP service from 11:30 AM at Rec 28 with Rev. S. Sanada, sermon, and H. Kawahara, chairman.

CATHOLIC CHURCH

SUNDAY: Mass from 9:30 AM at Rec 14 with Father Stoecke; Sunday School at Rec 14 from 2:30 PM.

WEDNESDAY: Rosary prayer from 7:30 PM at Rec 14.

PROTESTANT CHURCH

SUNDAY: Holy communion from 9 AM at Rec 33 with Rev. Terasawa; Sunday School classes from 9:45 AM at Recs 5, 32, 27 and DH 32; YP worship from 11

AM at DH 32 with Dr. Gordon Chapman, speaker, and Rev. Tsukamoto, chairman; "Sacred Music Hour," joint get-together with issai at Rec 22 from 7:30 PM.

MONDAY: Standing committee meeting with Dr. Chapman at Rec 22 from 10 AM.

WEDNESDAY: Midweek Bible Circle from 7:30 PM at 32-12-D

SEVENTH DAY ADVENTIST

SATURDAY: Sabbath Bible school from 9:30 AM at Rec 14; Sabbath worship from 11 AM; YP worship from 2:30 PM.

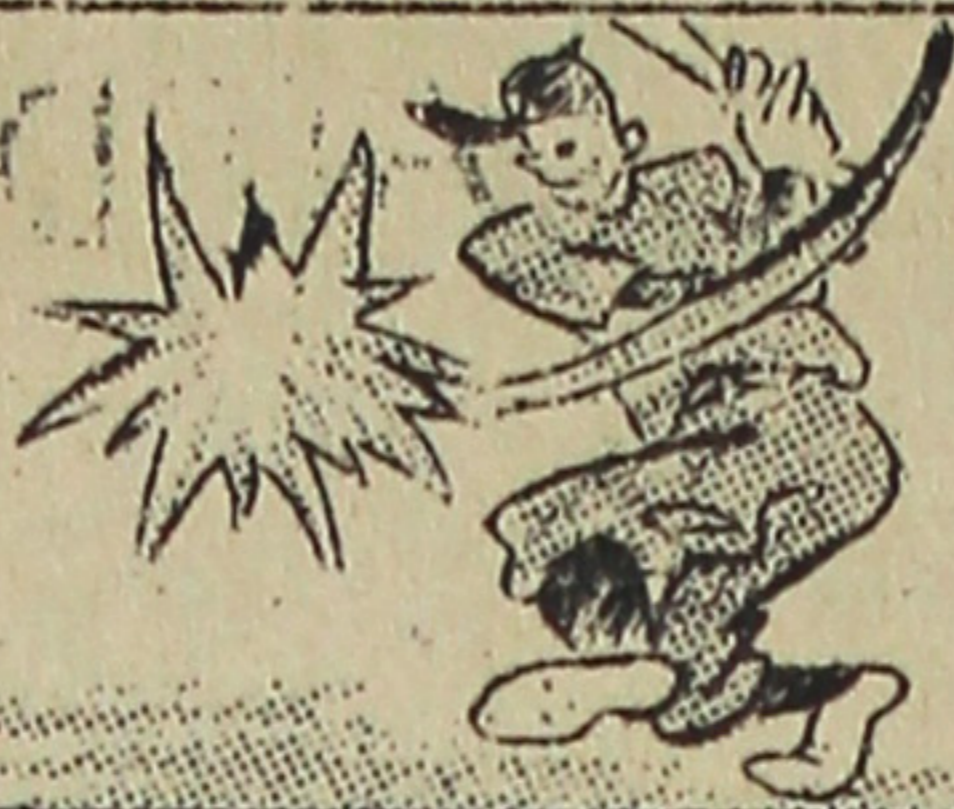
MONDAY: YP illustrated lectures from 8 PM at Rec 14.

TUESDAY: Midweek cottage circle from 8 PM.

WEDNESDAY: YP prayer meeting from 8 PM at Rec 14.

SPORTS

BY TERRY TABATA



PLAYER OF THE WEEK



KANAI, TAWA, WITH .625 LEAD IN IND. "AA" LEAGUE BATTING

A LOTTA CHATTER BY THE SPORTS EDITOR

THE KIBEI TEAM

CAS has announced that the Kibei team will replace Block 12's A team in the Eastern League.....

PREDICTIONS

Undefeated Blk. 5 over undefeated Blk. 13 Saturday afternoon.

In the Western League, undefeated Blk. 3 over once-defeated Blk. 16; 9 over 10; and 22 over 1.

In the Eastern League, undefeated 5 over undefeated 26; 11 over 20; and 7 over 6.

In the Northern League, 29 over 38; 37 over 33, and 31 over 39.

In the Southern League, 42 over 35; 41 over 28; and 27a over 40.

COMBINED TEAMS

Single A Block League teams which are united are 37 with 36 (in the Northern League) and 14 with 7 (in the Eastern League).

According to an unofficial survey made by the Topaz Times Sports Section, Sam Kanai and Mas Tawa of Hospital with .625 are the batting kings of the Industrial AA League's first round.

Of the ten ranking hitters the powerful Hospital team placed five. They are Sam Kanai and Mas Tawa with .625, Ted Iida and Bo Kataoka with .563, and Jive Asai with .550.

Other Industrial AA teams represented are Commissary, Post Office, Co-op, Delta Mills, and Project Warehouse.

In order of their batting averages the ten most consistent hitters are:

Player	AB	H	Ave.
Tawa, M. Hosp.	16	10	.625
Kanai, S. Hosp.	16	10	.625
Iida, T. Hosp.	16	9	.563
Kataoka, B. Hosp.	16	9	.563
Nakaso, J. Co-op	16	9	.563
Asai, J. Hosp.	20	11	.550
Nakagawara, H. PW	13	7	.538
Iwamasa, Y. P.O.	18	9	.500
Honda, J. Com.	26	13	.500
Yano, L. D.M.	10	5	.500

Commencing today and hereafter every Tuesday the Topaz Times Sports Section will feature a "Player of the Week" column. Outstanding players selected will be chosen from the National, American, Industrial, and Block Leagues.

This week's Player of the Week might have been Sam Kanai of the Hospital ten if the opponents had appeared. It might have been dependable Jun Honda of Commissary but the CAS postponed the game. And it might have even been Kats Kawaguchi, pitching wizard for Administration, but, then came the rain.

But, due to the rain, strong winds, and misunderstandings most of the week-day games had to be postponed. That eliminated many, if not most, of the prospective candidates.

So this week no one really stood out, but, honorable mention should goto Mas Akagaki of Blk. 3 A for his two clean homers against Blk. 8 together with his usual cool effortless left fielding.

....to Tak Nakagawa, deer-footed 3rd baseman of Blk. 26 AA, who gave the winning Blk. 12 AA team a headache all Monday evening with his "around the crowd" catches.

....and to Frank Ura, sensational Blk. 12 AA buckshort, for his "impossible" catch and general handling of short center.

IND. AA GAME MIX-UPS THURS.

All three Industrial AA games which were scheduled for Thursday evening were postponed due to misunderstandings among the teams.

AA'S BYE SUNDAY

This Sunday both American and National AA loops will be having completed the first round, which found Block 16, undisputed victors in the American League, as was Block 11 in the National League.

DECISIVE BLOCK "A" LEAGUE GAMES SUNDAY



Three conclusive minor league clashes will be definitely decided in this Sunday's softball tilts.

In the Western League, the undefeated Block 3 ten will tangle with the runner-up Block 16 A team at Diamond 15 for top honors.

Two unbeaten teams in the Eastern League will play at Diamond 21 when

Block 5, with Yuk Sano in the mound, faces Block 26.

Blocks 35 and 36 will fight for the number two position in the Northern loop at the high school diamond opposite Block 31.

In the Southern League, the leading teams, Blocks 27a, 42, and 41, should have no trouble defeating their division opponents.

A - EASTERN		
Blocks	Diamond	Time
11 vs 20	21-1	3:30
26 vs 5	21-2	3:30
13 vs Kibeis	21-3	3:30
6 vs 7	21-4	3:30
A - WESTERN		
3 vs 16	15-1	3:30
1 vs 22	15-2	3:30
10 vs 9	15-4	3:30
8	bye	

A - SOUTHERN		
Blocks	Diamond	Time
27a vs 40	40	3:30
35 vs 42	42	3:30
41 vs 28	41	3:30
34	bye	
A - NORTHERN		
33 vs 37	Hi School	6:30
39 vs 31	39	3:30
38 vs 29	37	3:30
27b	bye	

WOMEN'S MIRROR

By Tomoye Takahashi

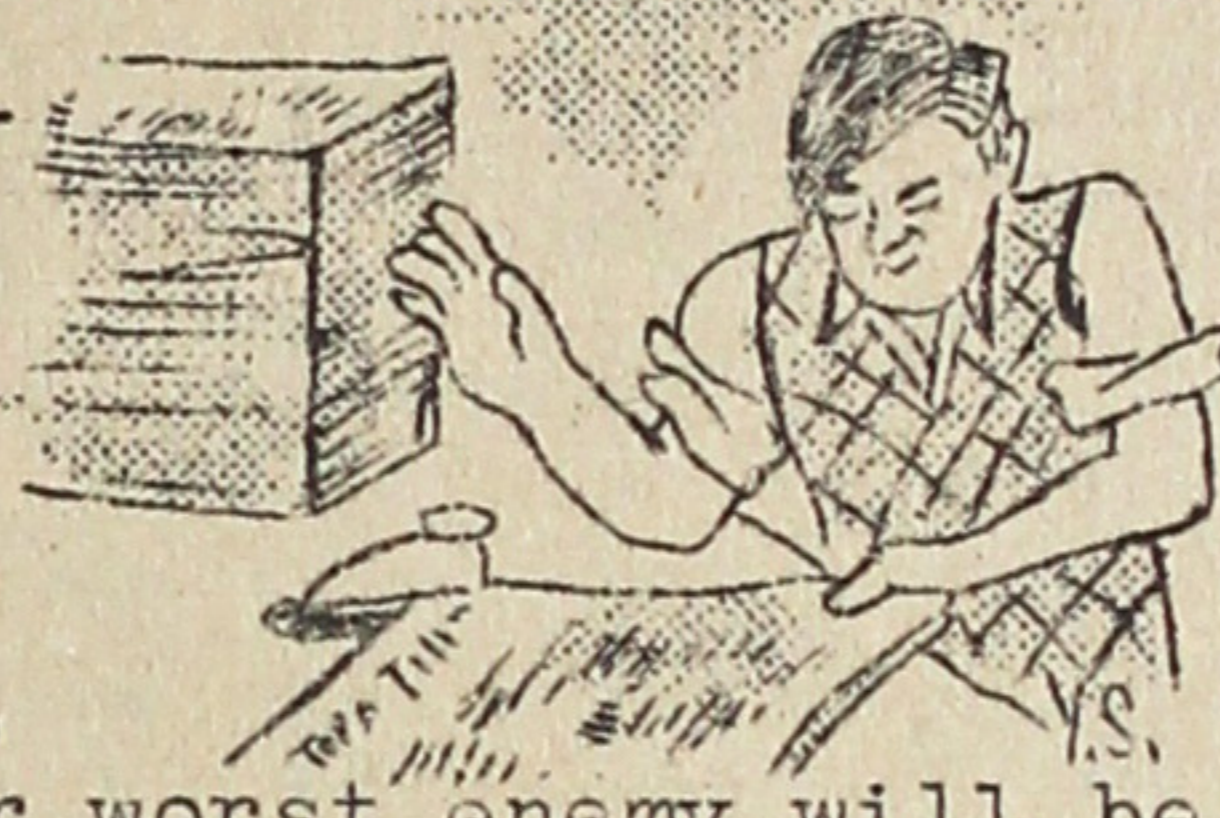


Right at the outset, on coming upon a friend who has the inclination toward newswriting, the wisest thing to do is to drop him--for it is fatal not only to be a reporter, but even to know or go with one. This we learned the hard way. No Times man is going to be interested in you as a companion, sweetheart or wife. You are his Audience, or you are non-existent.

What he has when he calls at your door is not a gift, but a fistful of stories or heads that have to be cut tonight, and he only dropped by to tell you he's sorry but the multigraph broke down and tomorrow is publication day and they're working again tonight, and would you mind if you saw the show next week instead?

Sometimes, though, he'll come in and sit down half the night to read aloud his copy for intelligent criticism. Naturally you are expected to praise and extoll its various virtues for that is intelligent criticism. But you are a Girls High School graduate. And a Girls High graduate knows her punctuations. So, wishing to show some traces of critical faculty, you point out a comma. A very minor question. Ah, but there, you blundered. That comma suggests the entire sociological significance of the story. "Don't you see that it furnishes the ultimate clue to the man's character, you dimwit?"

If you find yourself dragged into the staff yourself, you will realize the curious phenomenon that your acquaintanceship will be suddenly narrowed to the staff. Your best friends, your best beau, your casual acquaintances and your worst enemy will be all, like as not, on your staff.



Lining up on the walk outside the dinning hall for lunch, the tension is awful. You may wish to remark how dusty and hot it is, and isn't the heat from the rocks at your feet just dreadful? But the b.f.'s mind is back in the office behind the canteen. He's planning his heads that have to be written by three o'clock. The lunch, by the way, is an adventure in reciprocal backslapping and critical analysis of the feature page on the spot news. Dinner is just repetition of lunch time.

Your fellow block residents have a way of descending often with ideas and suggestions. These they offer gratis. Then these days of profuse brainstorming are alternated with periods of complete stagnancy, sterile of imagination, with deadline an hour ahead.

Evenings, when overtime does not call him to the office, he works cross-word puzzles in deathly silence--more tussling with words--while you sit alone yearning for one kind word. When the boys, in rare intervals, feel physically active, they indulge in baseball or horseshoe pitching; neither to your liking.

Mid-afternoons, in the blistering heat, he asks you to the canteen for a coke. You perk up and trot along gratefully at his side to sip, ladylike, the dark brew. Before you are a third way through, he has gulped his down and is ready to rush back to start assembling. So you do the same to yours, choking on it. After circulation starts, the stencilists, technical crew, managing editor, all, gather chummily around to play bridge and relax. And you? You don't play cards. And yet, despite everything, you cling to this fraternity loyally, persistently, faithfully. What is it that makes you stick to them, barnacle-like?

DIS AND BATA

Jami

Sayonara, they say in Japanese, "If it must be so". Somehow, there is a wistful poignance in Sayonara, a grace that other words of parting do not have. Adios--Adieu--Auf Wiedersehen--Be seeing you--any way you say it, good-byes are hard to say.

And here, goodbyes must be said, many times, in Japanese, and that's where the shoe pinches, for to have to speak greetings properly in Japanese is gall and wormwood for most nisei. Such occasions call for a little previous practice and rehearsal of a few stock phrases.

In informing a friend or neighbor of one's intention to leave and saying farewell, we might say:

Nagaraku osewa ni nari mashita ga, asu dekakeru koto ni nari mashita. Iroiro to arigato gozai mashita. Dozo gokigen yoroshu. Chichi Haha ga nokori masu kara yoroshiku onegai itashi masu.

(Thank you for everything. Please keep well. My parents are staying, and I would appreciate your continued friendship toward them.)



The Topaz Times office is where Warren's head, cut by Yuri, is not a gory decapitation but the caption of an article; where a double spread does not mean the result of Henri's sedentary occupation, but a two-column news article; where a finger Fumi lost is found lying in Fudge's pocket because it is a waffle-treaded rubber thimble to check for blanks; where copy is not a copy but the original; where a story is not a story but a record of fact; where art breaks are not damage done to objects d'art but illustrations; where a beat is not a thrashing but Eiko or Norman's assignment; where "He's got a rotten hand" does not mean there is a leper in the room but that a hopeless hand at bridge has been dealt.

米國人の敬ふ米國人 (三)

アンドロウ ミヤクソン

アンドロウは貧しいスコットランド・アイルランド人を両親として、一七六七年三月十五日誕生。キヤロライナのウクソウス植民地で、専ら母の手により養育された。彼の家は開拓地の丸太小屋であった。英国のタールトーンが彼の龍騎兵と共に押寄せたのはアンドロウが十三になつて間もない時で、國民軍は百十三人殺され、負傷者は百五十人以上であつた。アンドロウの母は集合所で負傷兵達を看護した親切な婦人の一人であつたが、彼も兄弟のロバートと母を手傳つた。アンドロウは同情に富んだ性質ではあつたが、彼等の負傷と、彼の兄の死を復讐せんと怒りに燃えた彼の長兄は一年前馬上の人となつて豪快に戦ひ、勇敢に死んだのであつた。

アンドロウとロバートも今は一人前の働きをする時は来た。人は度々笑ひは参加して捕虜になつたが、母のお蔭で助けられた。勇敢な母は獄屋に行

つて哀訴數額して捕虜との交換條件でアンドロウとロバートを引き取つて来た。二人は天然痘にかゝつて居て重傷であつた。ロバートは起つことも馬上に座することも自分からは出来なかつた。病勢は頻りに進んで、遂に悪感にはげしがつた。二兄弟は家に飯つて病床に就いたが二日目にロバートは此の世を去り、アンドロウは物狂はしき程の苦痛を耐へた。併し、母の看護と彼自身の強い体力は彼を救ひ出し、アンドロウは徐々に恢復して行つた。

彼が危険期を脱すると直ぐ、母は健康にも三百哩もあるチャールスタウンに行き、奥立つ病氣の憂つて居る獄屋船に閉ぢ込められて居る。捕虜を慰めんと決心した。彼女は其處に行つて船舶病に罹つて間もなく死んだ。斯くて十五才にもなつたアンドロウは、病みて淋しき孤兒、家なき孤兒、獨立戦争の孤兒となつた。

後年、彼の誕生日、しかも彼と共にニユー・オーレアンズの戦に勝利を得た軍隊を解散した其の日、彼は母を語つて「母が今日まで生きて居るが欲しかつた。彼女のやうな婦人はない。彼女は鳩のやうに柔しく、女獅子のやうに剛勇であつた。母の印象と訓戒とは、私の生涯を始める唯一の資本であつたのだ。私は此の資本で私の道を開拓した」と述べた。

彼はずでに四年前他の候補者よりも多數の選挙人投票數を得たのであつたが、下院に於ける「ヘンリー・クレイとジョン・クインシー・アダムスの提携勢力」はアダムス氏を當選に至らしめたのであつた。

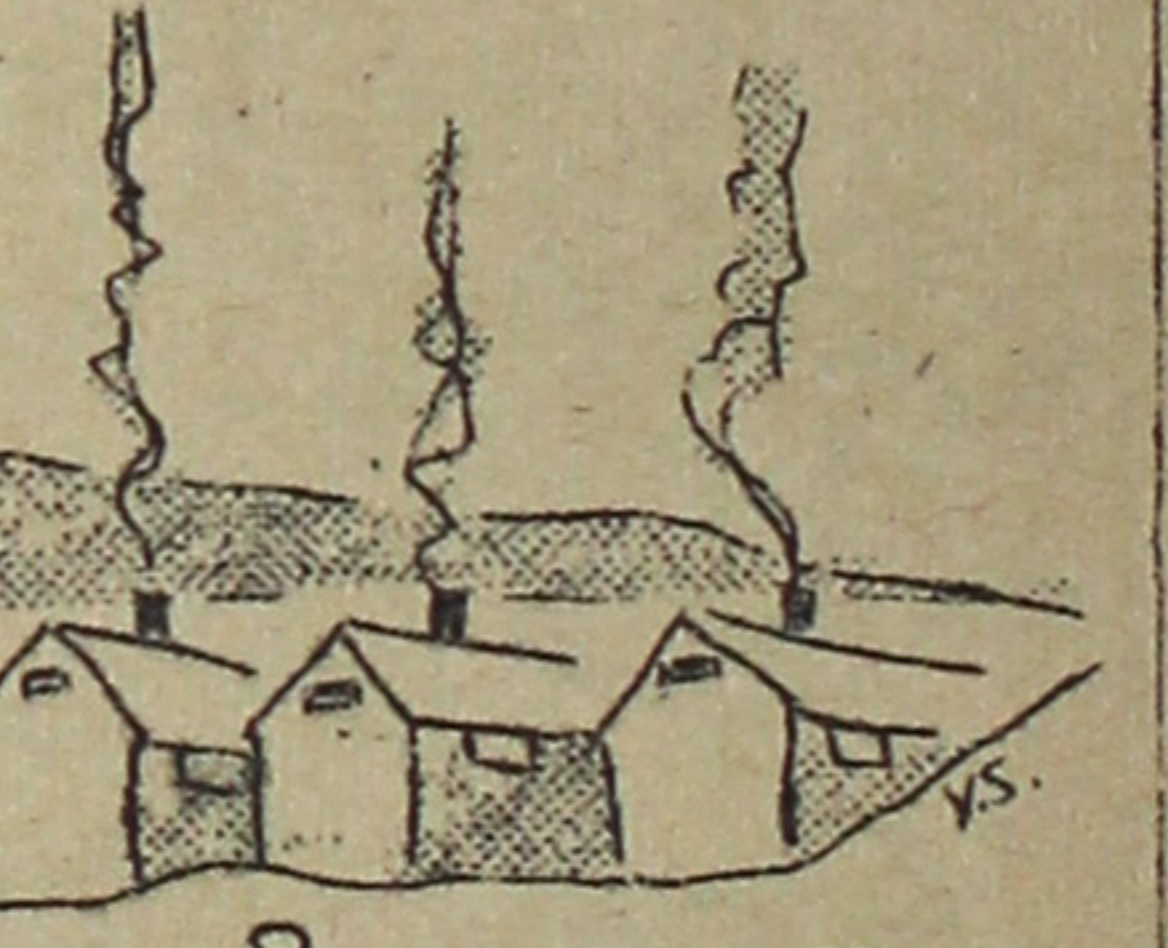
シマソン大將は平民に愛せられた一平民であつた。數千の日稼人達が、彼の就任披露の舞踏會に出席して、レガシー山脈の西より出でたる民衆の大統領を絶賛する白亜館の歡迎會に臨席した時、華府の上流人達は戦慄したのであつた。

我等は、凡ての人は平等であり、政治に平等に干渉すべき。理想を實行に移した点に於て他の何人よりも彼に負ふものである。彼は平民の爲、新しき警察を行つたのみか、その統治中、南北諸州の分裂を防いだのである。

シマソン大將は平民に愛せられた一平民であつた。數千の日稼人達が、彼の就任披露の舞踏會に出席して、レガシー山脈の西より出でたる民衆の大統領を絶賛する白亜館の歡迎會に臨席した時、華府の上流人達は戦慄したのであつた。

我等は、凡ての人は平等であり、政治に平等に干渉すべき。理想を實行に移した点に於て他の何人よりも彼に負ふものである。彼は平民の爲、新しき警察を行つたのみか、その統治中、南北諸州の分裂を防いだのである。

我等は、凡ての人は平等であり、政治に平等に干渉すべき。理想を實行に移した点に於て他の何人よりも彼に負ふものである。彼は平民の爲、新しき警察を行つたのみか、その統治中、南北諸州の分裂を防いだのである。



ト、パツ、を歌い
内田 堯

○二つ出たわいなよまほいのホイ
深き御縁にながりまホイ
九千の同胞假の宿ホイホイ

○三つ出たわいなよまほいのホイ
見せ度いものは東雲とホイ
山の夕焼砂煙りホイホイ

○四つ出たわいなよまほいのホイ
弱きを助けいたわりまホイ
一致協力いたしませまホイ

○五つ出たわいなよまほいのホイ
いづも心を朗かにホイ
体大事に 暮らませまホイ

○六つ出たわいなよまほいのホイ
無理をなさるなまほいのホイ
芝居の大話見やなまほいのホイ

○七つ出たわいなよまほいのホイ
なぐても感謝したべたならホイ
友の料理はなほ感謝 ホイホイ

○八つ出たわいなよまほいのホイ
焼けを起すな若い方ホイ
今の苦勞は身の氣 ホイホイ

○九つ出たわいなよまほいのホイ
子供等奇 大切にホイ
平和の來る日を待ちませまホイ

○十つ出たわいなよまほいのホイ
トウくくいながすんだなまほいのホイ
特別列車を歸りませまホイホイ

座講續連究研国米
迄日一十りよ日七月本
りよ半時七石午夕毎
F.E.A. 四一五二世第於

金	木	水	火	月
時事解説	聖書原典	世界情勢	米國法律講話	池田豊耕
場所と辯論	聖書原典	世界情勢	米國法律講話	池田豊耕
	聖書原典	世界情勢	米國法律講話	池田豊耕
	聖書原典	世界情勢	米國法律講話	池田豊耕

アメリカで二位は心得おくべし
A MAN OFFERS A WOMAN HIS ARM TO GET INTO STREET CAR BUS OR AUTOMOBILE BY PUTTING HIS HAND UNDER HER ELBOW. IN GETTING OUT HE ALIGHTS FIRST AND OFFERS HER HIS HAND UNLESS THE WOMAN IS ASSISTED BY A DOORMAN OR OTHER OFFICIAL.

(No. 17) WHEN DOES A MAN OFFER HIS ARM?
A MAN OFFERS ARM TO THE LADY HE IS TAKING IN TO A FORMAL DINNER OR WHEN HE IS AN USHER AT A WEDDING. ON THE STREET, OR EVEN IN A BALLROOM, A WOMAN NO LONGER LEANS UPON THE MAN'S ARM FOR SUPPORT. THEY WALK SIDE BY SIDE. THERE ARE TIMES HOWEVER WHEN ASSISTANCE IS NEEDED. A MAN ALWAYS OFFERS HIS ARM WHEN CROSSING A CROWDED STREET OR WHEN THE STREET IS DANGEROUSLY SLIPPERY OR AFTER DARK ESPECIALLY IF THE WOMAN IS WEARING HIGH HEeled SLIPPERS. A MAN ASSISTS A WOMAN TO GET INTO STREET CAR BUS OR AUTOMOBILE BY PUTTING HIS HAND UNDER HER ELBOW. IN GETTING OUT HE ALIGHTS FIRST AND OFFERS HER HIS HAND UNLESS THE WOMAN IS ASSISTED BY A DOORMAN OR OTHER OFFICIAL.

男子が婦人に腕をかす時
正餐會に臨む時。結婚式の案内役を勤める時。
街に上りて舞踏室でも婦人は男子の腕にのりかゝるべきではない。並んで歩むのである。
併し助けを要する特別な時もある。
老婦人、病弱者にはいつでも腕を貸す。繁雜な街道を横切る時、街路がすべつて危険な時、暗くなつて特に婦人が踵の高い履物をはいて居る時。
電車、バスに乗る時は彼女の肘に手をかける。下車する時を預番も接待者も居ない時は先に降りて手を貸す。

AMERICANS WHOM AMERICANS REVERE

ANDREW JACKSON

Andrew Jackson was the son of poor Scotch Irish parents. He was born on March 15, 1767 and reared by his mother in the Waxhaws Settlement in the Carolinas. His home was a log-cabin in a clearing.

Andrew Jackson was little more than thirteen when the British Tarleton with his dragoons fell upon the Waxhaws Settlement, and killed one hundred and thirteen of the militia, and wounded a hundred and fifty more.

Andrew's mother was one of the kind women who nursed the wounded soldiers in the meeting-house. Andrew and his brother Robert assisted her in waiting upon them. Andrew, more in rage than pity, though kind by nature, burned to avenge their wounds and his brother's death. His eldest brother, Hugh, had mounted his horse the year before, had fought gallantly, and had died bravely.

The time was now come when Andrew and Robert were to play men's parts. Andrew and Robert served in a number of actions, and were finally taken captive. They were at length rescued by their mother. This heroic woman arrived at their prison, and they were handed over to her. Both were ill with the smallpox. Robert could not stand, nor even sit on horseback without support. The smallpox had reached that state when a violent chill proves well nigh fatal. The boys reached home and went to bed.

In two days Robert Jackson was dead, while Andrew was a raving maniac. But the mother's nursing and his own strong constitution brought Andrew out of his peril, and set him on the way to slow recovery.

Andrew Jackson was no sooner out of danger, than his courageous mother resolved to go to Charleston, a distance of nearly two hundred miles, and do what

she could for the comfort of the prisoners confined on the reeking, disease-infested prison-ships.

She had been there but a little time when she was seized by ship-fever. After a short illness she died. And so Andrew Jackson, before reaching his fifteenth birthday was an orphan, a sick and sorrowful orphan, a homeless orphan of the Revolution.

Many years later on his birthday, on the very same day when he disbanded the Army with which he had won the Battle of New Orleans, he said of his mother:

"How I wish she could have lived to see this day! There never was a woman like her. She was gentle as a dove and brave as a lioness...The memory of my Mother and her teachings, were after all the only capital I had to start in life with, and on that capital I have made my way."

When Andrew Jackson, with his Tennessee riflemen, was camping at Natchez waiting for orders to move on to New Orleans, he received a dispatch from the War Department. It ordered him to dismiss his men at once.

Jackson's indignation and rage knew no bounds. Dismiss them without pay, without means of transportation, without provision for the sick! Never! He himself would march them home again through the savage Wilderness, at his own expense! There were a hundred and fifty men on the sick-list, of whom fifty-six could not raise their heads from the pillow.

General Jackson had three fine horses, and gave them up to the sick, himself briskly trudging on foot.

In 1828 iron-willed Andrew Jackson was elected President of the United States. Four years before he had received more electoral votes than either of the other candidates but in the House of Represen-

tatives a coalition of the forces of Henry Clay and John Quincy Adams had succeeded in electing Mr. Adams. General Jackson was a commoner beloved of the common people. The aristocrats in Washington were horrified when thousands of rough day laborers attended the inaugural ball and White House receptions which ushered in the "people's president" from west of the Alleghenies. To Andrew Jackson, more than to any other man, do we owe the putting into actual practice of the idea that all men are equal and should have equal voice in the affairs of government. Not only did he inaugurate a "New deal" for the common man but he prevented during his time an open break between the northern and southern states.

SONG OF TOPAZ

BY D.T. UCHIDA

1. Far out in the desert of Utah
The City of Topaz was born.
2. Nine thousand folk,
there by strange fate
must temporarily dwell.
3. Unforgettable in Topaz
are
the Glory of Sunrise
the glow of Sunset
and blinding storms of dust.
4. Let us all unite and
coöperate
helping and protecting
the weak.
5. Keep our spirits high
And our bodies always
healthy.
6. Older folk, do take
care of your health
for the end of the drama,
you must see.
7. Be thankful for the
daily food
doubly rich since by
comrades made.
8. Youth be not impatient
your future will be
richer
because of hardships now.
9. Be kind to aged and
youngsters
await the day of peace.
10. When the end of the
war comes at long last
by special express we'll
homeward wend.
(Literal trans. of "Mis-soula tune" (Hoy-hoy bushi numeral song on page A.)

家庭感化の力

本阿彌彦六

①

戦争と道徳の低下に復歸すべき事を強
く影の形に添ふ如く調されたが家族主義
を以て理想として立
始以來漸次種々の犯
罪増加し終に先頃議
會に於てフッドロ
丁局長の青少年犯罪
増加の報告となり特
に未定年者による性
的犯罪に關し實に戦
慄すべき實相が暴露
され或種のもの其氏
數に於て二倍以上は
も激増したる事實あ
り今更ながら心ある
者をして恐怖せしめ
たのである。而して
其原因として多額の
収入適當なる慰安娯
樂機關の不足多数父
母就働に因る家庭感
化力の減退等を挙げ
是が對策として昔型
の家庭及び教會生活

くの子女を擁する主
婦が家事を餘外にし
て職域に侵入其子の
福祉を犠牲にする者
の増加の傾向あるを
危惧するもの就職も
家庭感化力の減退を
憂ふる聲の高まりつ
つある事である。
飛つて吾人今日の
境涯を見るに一家は
雑然として一室内に
起居し健全なる家庭
生活を営み得ないの
である。改善の聲を
聞かざれば果してどの程
度にして何時實現
されるか判らぬので
免に同現下の状態に
あては吾等の一言一
句一舉一動は鏡に影
の映る如くに其の子
女に及ぶ事を思ひ及
ぶ時に訓育に一層慎
重自省自戒すべきで
ある。又最近愈々轉
任に拘束が掛けられ
ると共に日々多数の
出所者を見るが勿論
勉學の爲事業の爲と

夫々個々の事情を異
にするも親として實
地位、智能等に換え難
き子女の徳育の涵養
てふ事に重点を置き
家庭中心主義を以て
決せられん事を望む
ものである。

讚美禮拜
六月六日午後七時券
奏樂 大野はるの
讚美歌五番
讚美歌五四番
聖書 芥川龍之介
讚美歌六二番
獨唱 下村たか子
主の祈
讚美歌三三番
讚美歌三七番
ヴァイオリン 星賀かづ子
ピアノ 田中善美
獨唱 田中善美
讚美歌八三番
ピアノ 獨奏 八谷 博
讚美歌五九番
讚美歌五九番
頌歌 五六番 會衆一同
祝禱 西村牧師
讚美歌五番

教會案内

②

<p>キリスト教會 六月六日、日曜日 日曜學校 九時十五分 第二二レック 説教 末廣牧師 第三三洗場 (歸來部) 藤井牧師 九時四十五分 第五レック 説教 西村牧師 第七レック 説教 川守田牧師 第三三會堂 説教 魚海牧師 禮拜 十時半 司會 末廣牧師 説教 西村牧師 聖書講義 午後三時 パウロ傳 第六講 川守田牧師 音樂禮拜 午後七時半 於教會主催 聖歌隊 説教 キヤノン博士</p>	<p>新禱會 九日(水) 午後七時半 第五レック 司會 田中牧師 教會學 島田牧師 セブンデー 教會 アトヘンキスト 土曜日、レック第十四 安息日 聖書學校 午前九時半 指 導 内間亀吉氏 安息日禮拜 基督教の實踐 道德 麻生茂氏 映画講演會 日月 午後七時半 家庭集會 火曜 午後八時 於中村家 四二二一A</p>	<p>佛 教 會 六月六日、日曜日 日曜學校 午前九時 第八レック 司會 吉岡先生 法 話 京極開教師 第三レック 司會 原野先生</p>	<p>法 話 鹿島開教師 一般説教 午前十時十五分 第二八レック 司會 金子秀雄氏 説教 鹿島開教師 青年サービス 午前十一時半 第二八レック 司會 河原秀雄氏 法 話 真田開教師</p>	<p>キヤノン教會 レック十四 六月六日、日曜日 午前九時半 ミサ 聖祭 ストッフ神父 日曜學校 及 集會 午後二時半 ロザリー 祈禱 水曜日 六月九日 午後七時半</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1. Message
2. Protestant Church Program
3. Church schedules